

DELIVERY NOTE : 1754210

DATE : 10/09/18

Télétranscois

SELLER

ATELIERS MECANIQUE ET IND. SPECIALES  
S.A.S CAPITAL 1.350.000 EUROS  
RCS MONTLUCON-B- 74578038700023  
RUE A. DUCHET -CS-61240- NAF 284 A  
03104 MONTLUCON CEDEX

SHIP FROM

ATELIERS MECANIQUE ET IND. SPECIALES  
S.A.S CAPITAL 1.350.000 EUROS  
RCS MONTLUCON-B- 74578038700023  
RUE A. DUCHET -CS-61240- NAF 284 A  
03104 MONTLUCON CEDEX

SHIP TO

BETRAG S.P.A  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
70126 MODUGNO (BARI)

14248

SELLER CODE : 91014520

YOUR CONTACT : MME PACAUD

SUPPLIER CODE : ABETL-BARI / 14248  
EXPEDITION OR : 05/09/18 AT 17:00

DELIVERED ON : 10/09/18 AT 18:00  
QTY PER PACKAGE  
ORDER NUMBER  
TRANSPORT UNIT NUMBER

PACKAGE NUMBER  
NUM LOT  
BEST BEFORE DATE

NBR

PACKAGE TYPE

UNIT  
DESPATCHED QUANTITY

ARTICLE No

ARTICLE DESIGNATION  
COUNTRY OF ORIGIN

PURCHASE ORDER

FLEIN DE PARKING 602

2501412802 D

KLT 3215

11830 PCE

440 De 109994088 A 109996117

27 109996128

40516F

550003742102

AV207101

109996174

De 109996134 A 109996173

KLT 3215

40516F

109996339

De 109996899 A 109996938

KLT 3215

40516F

110001945

De 110001905 A 110001919

KLT 3215

40516F

110002092

De 110002052 A 110002091

KLT 3215

40516F

KUEHNEN+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 11830

Quantità effettiva: 11

Tipo Imballaggio: 11

Quantità Imballi: 11

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 19/09/2018

Firma

SVEVATRAUS SRL  
SVEVATRAUS SRL

70026  
MODUGNO  
IT



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-007879 vom 10.09.2018



18-007879

Ludwigsburg, 11.09.2018

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                          |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                            |                                                                                                                                                                                                                      |                                                 |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SIFCOR</b><br>(AMIS EXTRUSION-FILAGE)<br>RUE ALEXANDER-DUCHET<br>03104 MONTLUCON<br>FRANKREICH                                                                      |                                                                | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentlichen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). |                                                            |                                                                                                                                                                                                                      |                                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>GETRAG SPA</b><br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                               |                                                                | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                       |                                                            |                                                                                                                                                                                                                      |                                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>14.09.2018</b>           |                                                                | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                            |                                                                                                                                                                                                                      |                                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MONTLUCON</b><br>Land / Pays <b>Frankreich</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>10.09.2018</b> |                                                                | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                            |                                                                                                                                                                                                                      |                                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                        |                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                            |                                                                                                                                                                                                                      |                                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1</b>                                                                                                                                                                            | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>BDL 1754210</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>11</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>EP</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                                     | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>5,179</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                            |                                                                | <b>11,00 EP</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                            | <b>5,179,00</b>                                                                                                                                                                                                      |                                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                      |                                                                | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                            |                                                                                                                                                                                                                      |                                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                             |                                                                | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                            |                                                                                                                                                                                                                      |                                                 |                      |
| <b>19 Amtliches Kennzeichen</b><br>Kfz<br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                                             |                                                                | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                            |                                                                                                                                                                                                                      |                                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                        |                                                                | <b>KUEHNE+NAGEL s.r.l.</b><br>Via del 27c 18-007879, modugno (BA) Date<br>Reception des marchandises le                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                            |                                                                                                                                                                                                                      |                                                 |                      |
| <b>20 SIFCOR</b><br><b>F-03104 MONTLUCON</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                           |                                                                | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                            | <b>GETRAG SPA</b><br><b>10 SEP 2018</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><br>"Ricevuto con riserva di<br>verifica su di via e Nord 12"<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire |                                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEF604